



STARCRRAFT®

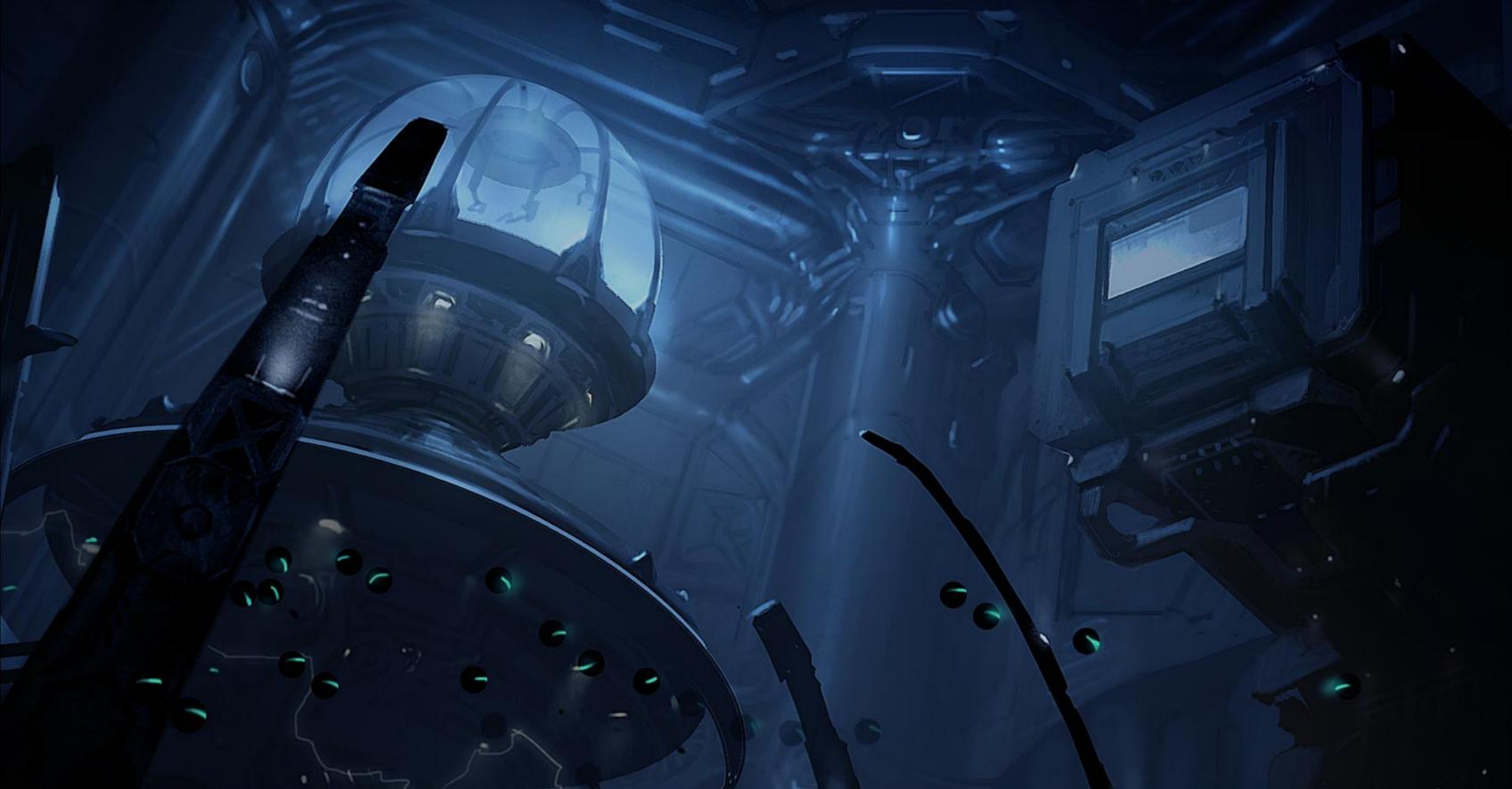
HEART OF THE SWARM™

KERRIGAN
L'ESPOIR ET LA VENGEANCE

CAMERON
DAYTON

ZODD

CLEM
ROBINS



KERRIGAN

L'ESPOIR ET LA VENGEANCE

AUTEUR
CAMERON DAYTON

ARTISTE
ZODDO

LETTREUR
CLEM ROBINS

DIRECTEUR ARTISTIQUE
DOUG ALEXANDER

RÉDACTEURS
MICKY NEILSON & CATE GARY

COUVERTURE
ZODDO & DAVID LOMELI
REMERCIEMENTS : **LAUREL AUSTIN**

DIRECTION CRÉATIVE
CHRIS METZEN & BRIAN KINDREGAN



LE SUJET SEMBLE
SE REPOSER...

ENCORE.

CHAMBRE : 74521
OCCUPANT : SARAH LOUISE KERRIGAN, ALIAS FANTÔME
N° 24601, ALIAS LA REINE DES LAMES
PREMIÈRE PHASE DE TEST : SÉRIE 3, BATTERIE XÉNO
COMPLÈTE
OBSERVATIONS : VALÉRIAN MENGSK
SÉCURITÉ : ALPHA

MALGRÉ
DE COÛTEUX
REVERS,
NOUS ALLONS
POURSUIVRE.
LA VÉRITÉ
N'ATTEND PAS.

JOUR 16 :
DÉBUT DE
LA TROISIÈME
SÉRIE
D'ANALYSES
GLOBALES DE
FORME DE VIE.

LES DEUX BATTERIES PRÉCÉDENTES
ONT FOURNI DES DONNÉES MINIMALES.
LE SUJET REFUSE DE RÉPONDRE... DE
FAÇON FAVORABLE... AUX STIMULI.

LE SUJET N'A INGÉRÉ NI
NOURRITURE NI BOISSON
DEPUIS SON ARRIVÉE IL
Y A DEUX SEMAINES.

ELLE SEMBLE ÊTRE
ENTRÉE DANS UN ÉTAT
DE COMA PROFOND.
QUE CE SOIT
VOLONTAIREMENT OU LE
RÉSULTAT DE LA LUTTE
ENTRE SES ASPECTS
PHYSIOLOGIQUES
ZÉRGES ET HUMAINS
EST INCERTAIN.

NOS TENTATIVES DE MISE
SOUS INTRAVEINEUSE ONT
ENTRAÎNÉ UNE RÉPONSE
PHYSIQUE VIOLENTE QUE
JE CROIS INSTINCTIVE;
AUCUNE INDICATION
D'ACTIVITÉ CÉRÉBRALE
SUPÉRIEURE.



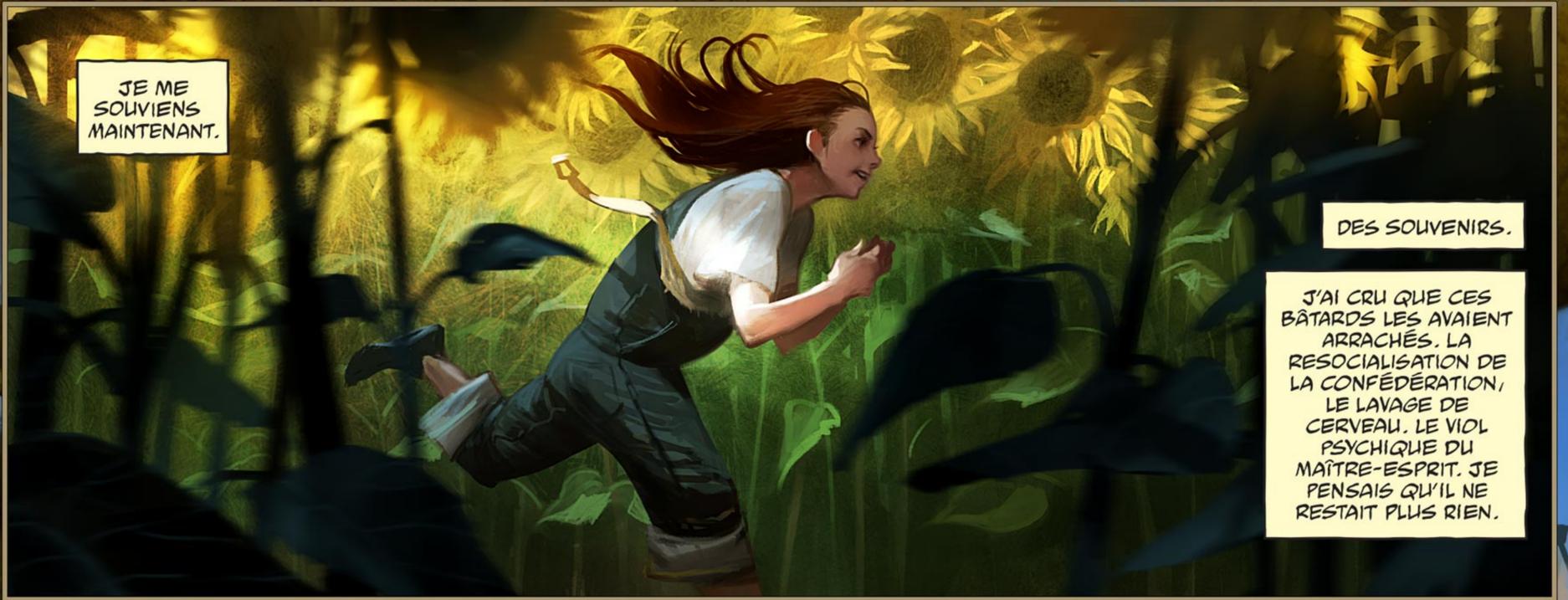
MAIS CE
SERA UNE
BIEN MAIGRE
CONSOLATION
POUR LA MORT
DE MES
ASSISTANTS.

CHAMBRE : 74521
OCCUPANT : SARAH LO
N° 24601, ALIAS LA
PREMIÈRE PHASE DE T



ELLE N'EST PAS HUMAINE.

JE SUIS
HUMAINE.



JE ME
SOUVIENS
MAINTENANT.

DES SOUVENIRS.

J'AI CRU QUE CES
BÂTARDS LES AVAIENT
ARRACHÉS. LA
RESOCIALISATION DE
LA CONFÉDÉRATION,
LE LAVAGE DE
CERVEAU. LE VIOL
PSYCHIQUE DU
MAÎTRE-ESPRIT. JE
PENSAIS QU'IL NE
RESTAIT PLUS RIEN.

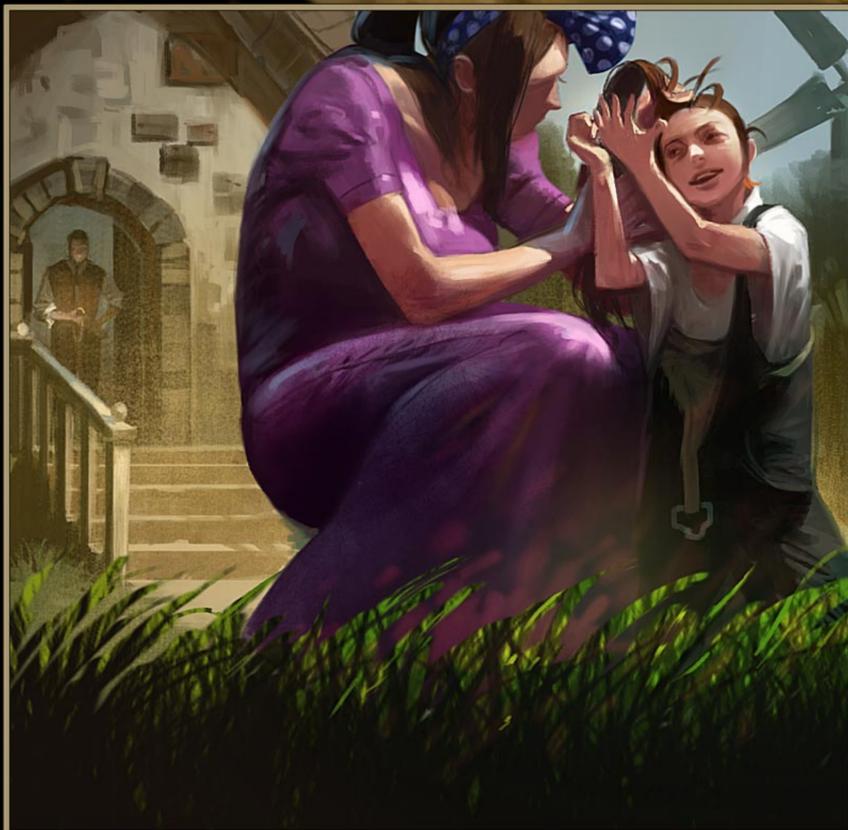


LES SOUVENIRS
D'UNE PETITE FILLE.

DES
SOUVENIRS
HUMAINS.
UNE MÈRE.
UN PÈRE.

UNE VIE
SANS
GUERRE.

UNE VIE SANS
HORREUR.



UNE VIE
SANS...



...MORT.

MORT.

LA MORT SEMBLE LA SUIVRE À LA TRACE.

JE NE SAIS PAS PRÉCISÉMENT CE QUI S'EST PASSÉ LA NUIT DERNIÈRE, MAIS NOTRE SUJET SEMBLE NOUS AVOIR HONORÉS D'UNE REPRISE DE CONSCIENCE PARTIELLE.

EST-ELLE SORTIE DE SON COCON PSYCHIQUE? EN A-T-ELLE EU ASSEZ DE SON COMA?

PEUT-ÊTRE QU'ELLE A FAIT UN CAUCHEMAR.

QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, SON ÉVEIL A DÉCLENCHÉ UNE ONDE DE CHOC QUI A DÉTRUIT LA CHAMBRE D'OBSERVATION ET TUÉ LE TECHNICIEN DE PERMANENCE.

UNE MORT ACCIDENTELLE DE PLUS.

ELLE ME FORCE À AVOIR RECOURS À D'AUTRES MOYENS D'ANALYSE.

DES MOYENS QUI NE POURRONT PAS ÊTRE TUÉS PAR UNE PENSÉE VAGABONDE

OU PAR UN MALVAIS RÊVE.

LE SUJET N'A À PRÉSENT AUCUNE INTERACTION HUMAINE.

JE PENSE QU'ELLE PRÉFÈRE QU'IL EN SOIT AINSI.

LA VIOLENCE.



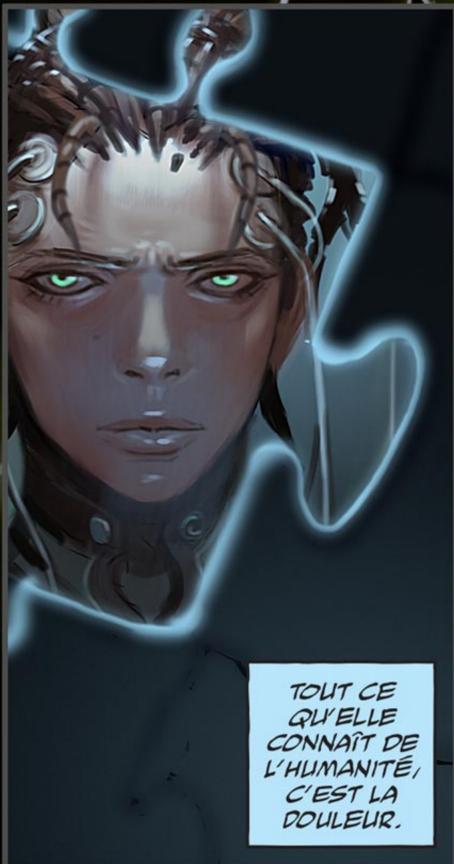
LA TRAHISON.

SON ENFANCE MISE EN PIÈCE LORSQUE SES POUVOIRS LATENTS SE SONT ÉVEILLÉS AVEC SAUVAGERIE.

LA CONFÉDÉRATION N'AVAIT PAS TARDÉ À S'EMPARER D'ELLE.

À L'ISOLER. À LA TRANSFORMER AVEC LEURS OUTILS GROSSIERS ET IMPRÉCIS.

ILS VOULAIENT EN FAIRE UNE ARME.



TOUT CE QU'ELLE CONNAÎT DE L'HUMANITÉ, C'EST LA DOULEUR.

J'AI PARCOURU LES DOSSIERS, CEUX QUE NOUS AVONS PU SALVER DES FLAMMES DE LA CONFÉDÉRATION.

ELLE A RÉSISTÉ. ELLE A REFUSÉ DE S'OUVRIER À LA CHOSE QUI AVAIT TUÉ SA MÈRE.

ILS L'ONT BRISÉE.



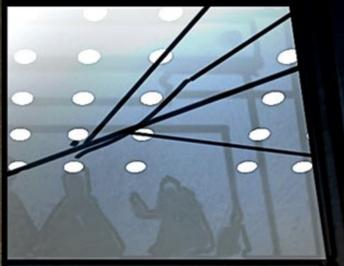
ILS L'ONT FORCÉE À OBÉIR.



ILS ONT FAIT D'ELLE UNE TUEUSE.



ILS ONT MIS LA PETITE FILLE DANS UNE CAGE.



ILS ONT LIBÉRÉ LE MONSTRE.

ILS ONT LIBÉRÉ LE MONSTRE.



ÇA AVAIT TUÉ MA MÈRE, ET PEU LEUR IMPORTAIT.



ILS L'ONT LIBÉRÉ.

ÇA TUAIT, ET PEU LUI IMPORTAIT.



J'AI TUÉ, ET PEU M'IMPORTAIT.

ET PUIS...J'AI ÉTÉ LIBÉRÉE.

LIBÉRÉE PAR UN HOMME QUI AVAIT TOUTES LES RAISONS DE ME HAÏR.

JE N'ÉTAIS PAS DUPE. ARCTURUS MENGSK VOULAIT AUSSI UNE TUEUSE. POUR SE JOINDRE À SA RÉVOLUTION ET FAIRE COULER LE SANG CONFÉDÉRÉ AVEC JIM RAYNOR.

MAIS CETTE FOIS... CETTE FOIS ON ME LE DEMANDAIT. ILS ME PARLAIENT D'AVENIR.

D'ESPOIR.



ILS M'ONT DIT QUE MES EFFORTS PERMETTRAIENT D'ABATTRE CEUX QUI M'AVAIENT FAIT DU MAL.

ILS M'ONT PARLÉ DE VENGEANCE.

ESPOIR ET VENGEANCE. CES MOTS NE SIGNIFIAIENT RIEN POUR MOI. J'AVAIS ENFIN UN BUT. J'AVAIS ENFIN LE CHOIX.

J'AI CHOISI D'ÊTRE LÀ. J'AI CHOISI D'AGIR. POUR LA PREMIÈRE FOIS, J'ÉTAIS LÀ OÙ JE VOULAIS ÊTRE.

J'AI COMMENCÉ À RESSENTIR. À M'ATTACHER.



J'AI COMMENCÉ À AVOIR CONFIANCE.



MAUDITS SOIENT-ILS; J'AI COMMENCÉ À AVOIR CONFIANCE.

PLUS JAMAIS.

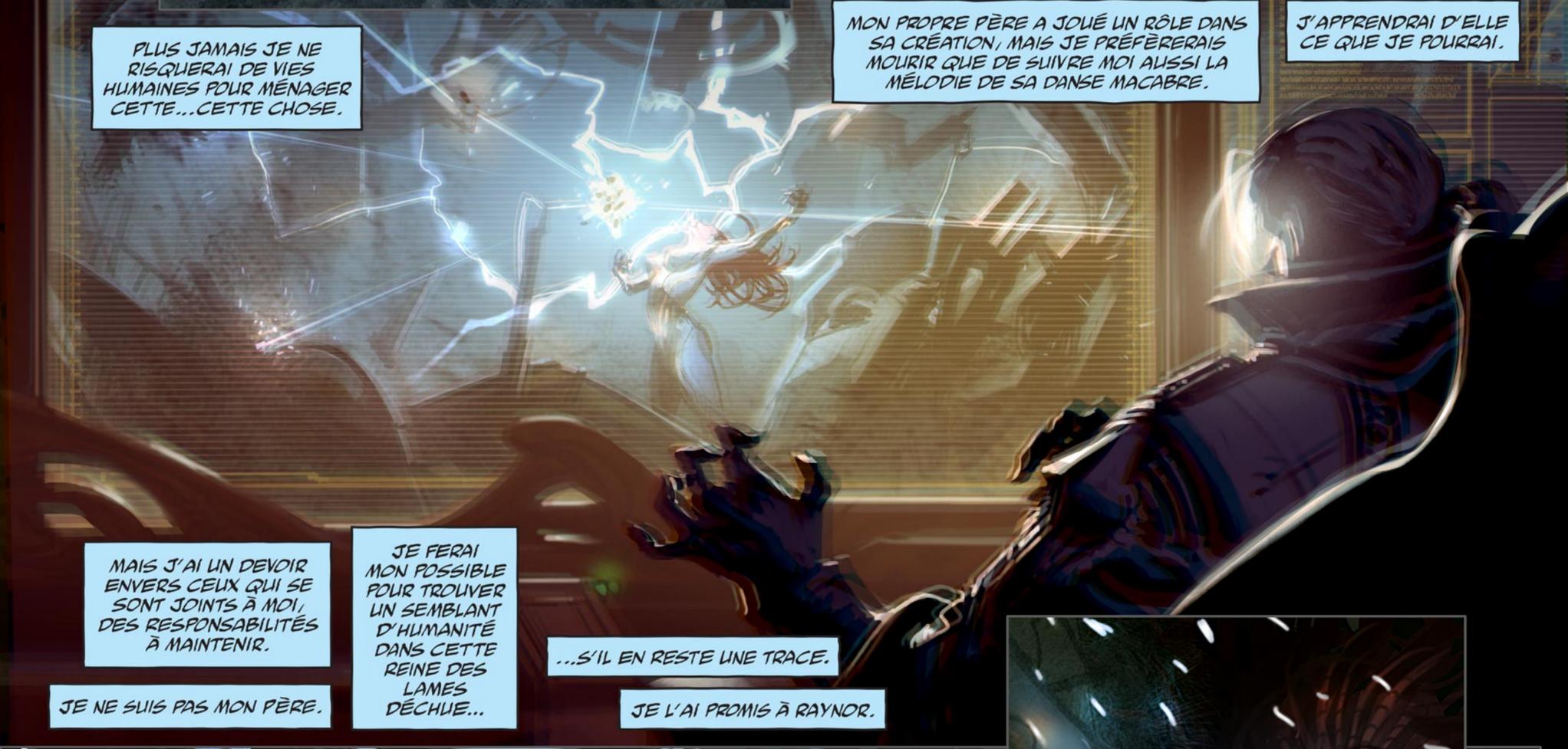


PLUS JAMAIS.

PLUS JAMAIS JE NE RISQUERAI DE VIES HUMAINES POUR MÉNAGER CETTE... CETTE CHOSE.

MON PROPRE PÈRE A JOUÉ UN RÔLE DANS SA CRÉATION, MAIS JE PRÉFÉRERAI MOURIR QUE DE SUIVRE MOI AUSSI LA MÉLODIE DE SA DANSE MACABRE.

J'APPRENDRAI D'ELLE CE QUE JE POURRAI.



MAIS J'AI UN DEVOIR ENVERS CEUX QUI SE SONT JOINTS À MOI, DES RESPONSABILITÉS À MAINTENIR.

JE FERAI MON POSSIBLE POUR TROUVER UN SEMBLANT D'HUMANITÉ DANS CETTE REINE DES LAMES DÉCHUE...

...S'IL EN RESTE UNE TRACE.

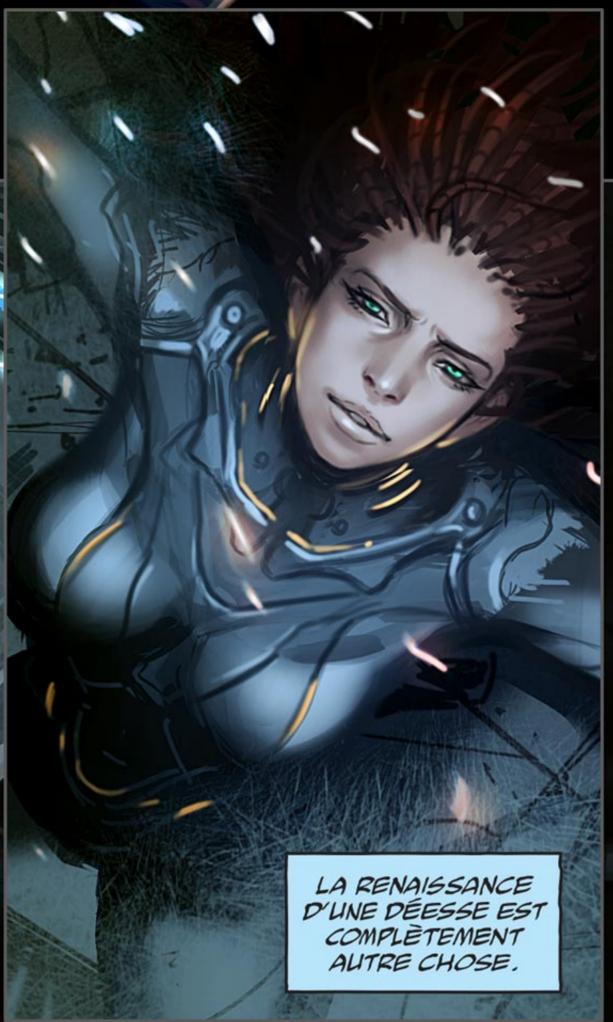
JE NE SUIS PAS MON PÈRE.

JE L'AI PROMIS À RAYNOR.



MAIS JE N'HÉSITERAI PAS À L'ABATTRE DANS LA SECONDE SI J'AI LA PREUVE DU CONTRAIRE.

LA CONVALESCENCE D'UN SOLDAT EST UNE CHOSE.



LA RENAISSANCE D'UNE DÉESSE EST COMPLÈTEMENT AUTRE CHOSE.



POURQUOI EST-CE QUE LE MAÎTRE-ESPRIT ZERG L'A ÉPARGNÉE?

SAVAIT-IL QU'IL PRÉPARAIT L'INSTRUMENT QUI AIDERAIT À METTRE EN PLACE SA PROPRE DESTRUCTION?

EST-CE QUE LA CONFÉDÉRATION POUVAIT LE SAVOIR?



EST-CE QUE JE LE SAURAI MOI-MÊME?

NON, C'EST DIFFÉRENT MAINTENANT. MOI, J'ESSAYE DE L'AIDER.

JE NE ME SERS PAS D'ELLE. J'APPRENDS GRÂCE À ELLE.



MAIS JE NE PEUX PAS M'EMPÊCHER DE ME ... DEMANDER...

...S'ILS NE PENSAIENT PAS TOUTS LA MÊME CHOSE.

NON, NON...

JE MAÎTRISE LA SITUATION.

JE MAÎTRISE LA SITUATION.

TOUTE LA DOULEUR QUE J'AI RESSENTIE, JE L'AI RENDUE AU CENTUPLE. JE L'AI RENDUE L'ESSAIM AU-DELÀ DU SANG ET DES MENSONGES, ET JE L'AI RETOURNÉ CONTRE CEUX QUI M'AVAIENT TRAHIE.

J'ÉTAIS UN MILLIARD DE GRIFFES.

UN MILLIARD DE CROCS.

JE MAÎTRISAI LA SITUATION.

J'AI TUÉ.

ET TUÉ.



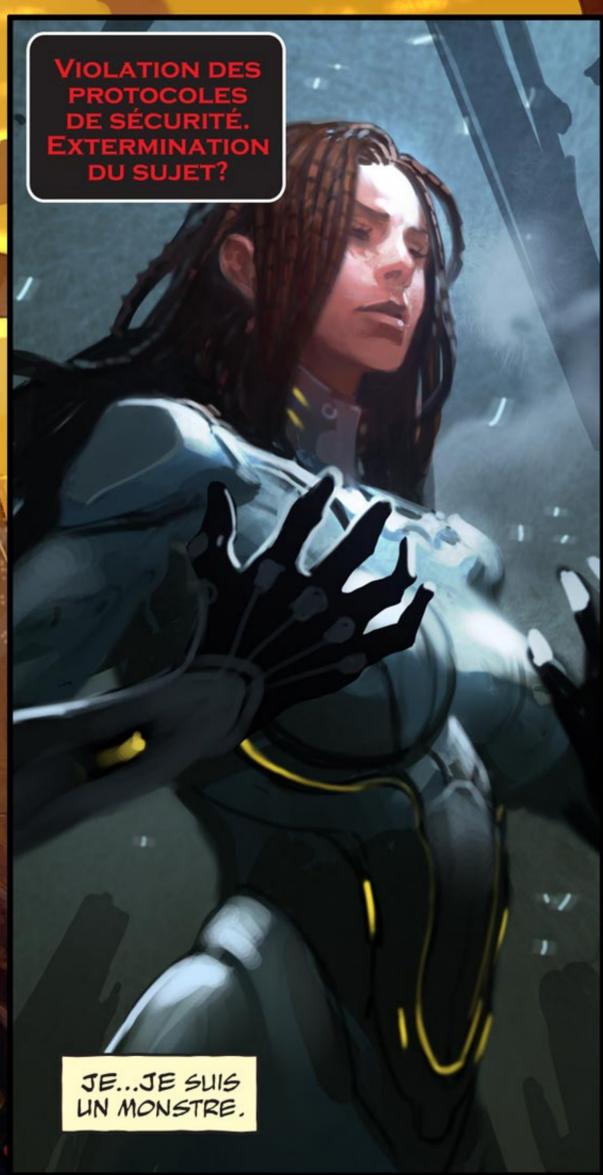
JE MAÎTRISAI LA SITUATION.

SUR MON ORDRE, DES MONTAGNES ÉTAIENT APLATIES, DES OcéANS ASSÉCHÉS. DES PLANÈTES MOURAIENT.

JE MAÎTRISAI LA SITUATION, ET C'ÉTAIT MOI LE MONSTRE.

LA VENGEANCE ME GUIDAIT AUSSI BRUTALEMENT QUE L'AVAIT FAIT LA CONFÉDÉRATION.

MAINTENANT JE COMPRENDS LA VENGEANCE. QUAND COMPRENDRAI-JE L'ESPOIR?



VIOLATION DES PROTOCOLES DE SÉCURITÉ. EXTERMINATION DU SUJET?

JE...JE SUIS UN MONSTRE.

CONFIRMATION
D'IDENTITÉ
RÉTINIENNE :
VALÉRIAN
MENGSK

UN MONSTRE... AVEC
DES ONGLES SALES.

DÉTONATION DANS 16 SECONDES.

ET UN MONSTRE POUR QUI CE FOUTU
JAMES RAYNOR A AFFRONTÉ LA MOITIÉ
DE LA GALAXIE, SIMPLEMENT POUR
M'ARRACHER AUX GRIFFES DE LA MORT.

SI CE SALOPARD CYNIQUE PEUT GARDER
UN FOND D'ESPOIR POUR MOI, JE PEUX
AU MOINS ESSAYER D'EN FAIRE AUTANT.

ARMEMENT DES CHARGES DIRECTIONNELLES.
DÉTONATION DANS 20 SECONDES.

ÉTEIGNEZ ÇA,
VALÉRIAN.

IL VOUS RESTE
NEUF SECONDES POUR
ÉVITER DE SOMBRAIR DANS
LA TRADITION DE FOURBERIE
ET DE LÂCHETÉ DE LA
FAMILLE MENGSK.

DÉTONATION DANS 09 SECONDES

DÉTONATION DANS
07 SECONDES.

ET J'AI PRIS LA
LIBERTÉ DE REMODELER
LES CHARGES EXPLOSIVES
AUTOUR DE VOTRE PETIT
NID D'ESPION...

DÉTONATION DANS
03 SECONDES.

...AU CAS OÙ VOUS
PLAISANTIEZ QUAND
VOUS DISIEZ NE PAS VOULOIR
SUIVRE LES TRACES DE
VOTRE PÈRE.

DÉTONATION
ANNULÉE.

LES CAMÉRAS FONCTIONNENT
ENCORE... JE PEUX...

NON.

PLUS DE
CAMÉRA,
VALÉRIAN.
PLUS DE
CAPTEURS.

PLUS
D'ÉNIGMES
RIDICULES.

JE... JE
VAIS METTRE
EN PLACE UNE
NOUVELLE
BATTERIE DE
TESTS CE
SOIR.

NOUS
ALLONS... REPRENDRE
DEPUIS LE DÉBUT,
SARAH.

VOUS VOULEZ SAVOIR CE QUE
JE POURRAIS VOUS ENSEIGNER?
JE NE CROIS PAS QUE VOUS
POURREZ SUIVRE.

JE NE SUIS
PAS HUMAINE.